

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
13 June 2019
Russian
Original: Spanish

Совет по правам человека**Рабочая группа по произвольным задержаниям****Мнения, принятые Рабочей группой по произвольным задержаниям на ее восемьдесят четвертой сессии (24 апреля – 3 мая 2019 года)****Мнение № 6/2019 относительно Жорди Кушарта-и-Наварро, Жорди Санчеса-и-Пиканьола и Ориола Жункераса-и-Виэса (Испания)**

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была учреждена в соответствии с резолюцией 1991/42 Комиссии по правам человека. Комиссия продлила и уточнила мандат Рабочей группы в своей резолюции 1997/50. В соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи и решением 1/102 Совета по правам человека Совет взял на себя ответственность за осуществление мандата Комиссии. В последний раз Совет продлил на трехлетний срок мандат Рабочей группы в своей резолюции 33/30.

2. В соответствии со своими методами работы (A/HRC/36/38) 8 августа 2018 года Рабочая группа препроводила правительству Испании сообщение относительно Жорди Кушарта-и-Наварро, Жорди Санчеса-и-Пиканьола и Ориола Жункераса-и-Виэса. После запроса о продлении срока ответа 8 ноября 2018 года правительство ответило на содержащиеся в сообщении утверждения. Государство является участником Международного пакта о гражданских и политических правах.

3. Рабочая группа считает лишение свободы произвольным в следующих случаях:

а) когда сослаться на какие бы то ни было правовые основания для лишения свободы явно невозможно (например, когда лицо продолжает содержаться под стражей сверх назначенного ему по приговору срока наказания или вопреки распространяющемуся на него закону об амнистии) (категория I);

б) когда лишение свободы является следствием осуществления прав или свобод, гарантированных статьями 7, 13, 14, 18, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека и – в отношении государств-участников – статьями 12, 18, 19, 21, 22, 25, 26 и 27 Международного пакта о гражданских и политических правах (категория II);

с) когда полное или частичное несоблюдение международных норм относительно права на справедливое судебное разбирательство, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и применимых международно-правовых документах, принятых соответствующими государствами, является настолько серьезным, что это придает лишению свободы произвольный характер (категория III);



d) когда просители убежища, иммигранты или беженцы подвергаются длительному административному лишению свободы без возможности пересмотра или обжалования этого решения в административном или судебном порядке (категория IV);

e) когда лишение свободы является нарушением международного права в силу дискриминации по признаку рождения, национального, этнического или социального происхождения, языка, религии, экономического положения, политических или иных убеждений, пола, сексуальной ориентации, инвалидности или иного статуса, которая приводит или может привести к игнорированию принципа равенства людей (категория V).

Представленные материалы

Сообщение источника

4. Жорди Кушарт-и-Наварро является членом и председателем ассоциации «Омниум Културал», деятельность которой направлена на защиту культуры и языка Каталонии.

5. Жорди Санчес-и-Пиканьол – бывший председатель Национального собрания Каталонии, организации, призванной добиться независимости Каталонии демократическими и мирными средствами, и организатор двух крупных протестов, прошедших 11 сентября 2012 года и 11 сентября 2013 года. Г-н Санчес был избран в парламент Каталонии на срок полномочий, начинающийся в 2018 году. В 1983–1994 годах он возглавлял движение в защиту языка, культуры и нации Каталонии.

6. Ориол Жункерас-и-Виэс – бывший заместитель председателя правительства Каталонии и министр экономики и финансов. Он был мэром муниципалитета Сан-Висенте-делс-Ортс с 2011 по 2015 год и членом Европейского парламента с 2009 по 2012 год. В 2011 году он был избран главой партии «Эскерра Републикана», а в 2012 году – членом парламента Каталонии; в декабре 2017 года он был переизбран.

7. Согласно полученной информации, 20 и 21 сентября 2017 года в Барселоне состоялась публичная демонстрация в поддержку референдума по вопросу о независимости Каталонии.

8. 22 сентября 2017 года Генеральная прокуратура возбудила уголовное дело по обвинению в призыве к мятежу в связи с событиями, произошедшими во время демонстрации. 27 сентября Национальная судебная коллегия Мадрида объявила себя компетентной рассматривать это дело и 3 октября вызвала г-на Кушарта и г-на Санчеса для дачи показаний в качестве подследственных на слушании, назначенном на 6 октября 2017 года.

9. 16 октября 2017 года следственный суд Национальной судебной коллегии Мадрида распорядился о досудебном содержании под стражей г-на Кушарта и г-на Санчеса после того, как они дали свои показания. Г-н Кушарт и г-н Санчес обжаловали это решение. В своем решении судья подтвердил компетенцию суда и постановил поместить обвиняемых под стражу в силу серьезности предъявленных им обвинений.

10. 6 ноября 2017 года апелляция была отклонена. Источник подчеркивает, что решение апелляционного суда не было единогласным. Один из судей счел эту меру пресечения несоразмерной в свете неточности обвинений и расплывчатости их правовой классификации, поскольку это противоречит минимальным нормам правовой определенности.

11. 27 октября 2017 года парламент Каталонии утвердил одностороннее провозглашение независимости. В ответ на это правительство Испании в тот же день распорядилось о временном отстранении от должности всех членов парламента и роспуске этого органа, сославшись на статью 155 Конституции.

12. 30 октября 2017 года прокуратура возбудила уголовное дело о мятеже, призыве к мятежу и хищении в отношении только что отстраненных от должности членов правительства Каталонии, включая г-на Жункераса. Источник утверждает, что в материалах дела не указан состав преступления.

13. Согласно полученной информации, 31 октября 2017 года Национальная судебная коллегия сочла себя компетентной рассматривать дело г-на Жункераса и вызвала его для дачи показаний через два дня. 2 ноября 2017 года г-н Жункерас дал показания в суде и был помещен под стражу по распоряжению Центрального следственного суда.

14. Источник подчеркивает, что в своем решении о применении меры пресечения в виде досудебного содержания под стражей суд счел, что г-н Жункерас располагал временем и возможностями для подготовки своей защиты, несмотря на то, что его адвокат отсутствовал и что предъявленные ему обвинения не были конкретизированы.

15. Дела г-на Кушарта и г-на Санчеса были соединены в производстве с делом г-на Жункераса для представления в Верховный суд в силу персональной юрисдикции последнего в качестве члена правительства Каталонии. 22 ноября 2017 года следственный суд препроводил информацию Верховному суду. Согласно источнику, в материалах дела судья привел описание сложной организации, которая преследовала цель отделения Каталонии и изменения формы политической организации государства.

16. Источник указывает, что представленные Верховному суду материалы отнюдь не ограничиваются самими обвинениями (которые относятся к событиям 20 и 21 сентября 2017 года) и восходят к 2015 году. Однако обвиняемым вменяются не конкретные деяния, а акты, не связанные с причинением вреда и не являющиеся противоправными действиями.

17. 24 ноября 2017 года Верховный суд одобрил объединение этих дел в одно производство и 4 декабря 2017 года оставил в силе решение о помещении под стражу.

18. В результате роспуска парламента Каталонии 21 декабря 2017 года были проведены новые выборы, на которых были избраны г-н Санчес и г-н Жункерас.

19. 9 января 2018 года г-н Жункерас обратился с просьбой о его переводе в место содержания под стражей, расположенное ближе к Барселоне, и о его временном освобождении для участия в первом заседании парламента 17 января. 12 января в удовлетворении этой просьбы было отказано с пояснением о наличии опасности гражданских столкновений.

20. Источник указывает, что 24 января 2018 года еще один арестованный и обвиняемый по этому делу, который был избран членом парламента, подал в отставку и обязался не участвовать в политической деятельности и не входить в состав правительства Каталонии. Утверждается, что это было сделано, с тем чтобы добиться его освобождения.

21. 5 марта 2018 года г-н Санчес принял предложение занять должность председателя правительства Каталонии. В связи с этим он обратился с просьбой освободить его для участия в церемонии. 9 марта 2018 года ему было отказано в этой возможности. Г-ну Санчесу пришлось отказаться от должности, на которую он был избран.

22. 21 марта 2018 года г-н Санчес обратился к Комитету по правам человека с просьбой о принятии временных мер, которая была удовлетворена 23 марта 2018 года. Комитет обратился к правительству с просьбой принять необходимые меры, с тем чтобы г-н Санчес имел возможность осуществить свои политические права. Согласно источнику, правительство не приняло эти меры.

23. 21 марта 2018 года Верховный суд привлек г-на Кушарта, г-на Санчеса и г-на Жункераса к уголовной ответственности по обвинению в мятеже, оставив в силе решение об их помещении под стражу.

24. Согласно источнику, защита задержанных представила несколько ходатайств по процедуре ампаро, которые были отклонены или оставлены без ответа. Все ходатайства об освобождении были отклонены с пояснениями общего характера, без конкретизации, ограничиваясь заявлением, что стремление к независимости влечет за собой риск возобновления соответствующей деятельности.

25. Утверждается, что задержанным не было инкриминировано совершение или планирование актов насилия или осуществление призывов к насилию. Утверждается, что в обвинительном заключении от 21 марта 2018 года признается, что действия обвиняемых состояли в участии в публичных демонстрациях. Насилие со стороны нескольких лиц, не связанных с обвиняемыми, не может быть вменено последним.

26. Источник приводит решение одного из высоких судов Германии, который при рассмотрении просьбы о выдаче бывшего председателя правительства Каталонии, выступавшего в качестве сообвиняемого, пришел к выводу об отсутствии элементов насилия, образующих состав преступления мятежа. Указывается, что обвиняемый не планировал применение насилия или силы и не прибегал к ним, а скорее использовал такие демократические средства, как референдум.

27. Источник утверждает, что содержание под стражей является результатом осуществления прав и свобод, гарантированных статьями 18–21 Всеобщей декларации прав человека и статьями 19, 21, 22 и 25 Пакта.

28. Источник подчеркивает, что в решении суда от 16 октября 2017 года о помещении под стражу по обвинению в преступлении в форме призыва к мятежу единственные факты, на которых основаны предъявленные прокуратурой обвинения, связаны с событиями 20 и 21 сентября 2017 года. Однако многочисленные факты, упомянутые в ордере на арест, имели место до, во время и после этих событий.

29. Что касается участия г-на Кушарта, г-на Санчеса и г-на Жункераса в событиях 20 и 21 сентября 2017 года, то единственное, что, согласно источнику, расследование позволило установить – это тот факт, что они свободно воспользовались своим правом на протест. По мнению источника, это не является правовой основой для задержания, а скорее защищается правом прав человека.

30. Согласно источнику, эти демонстрации были организованы большим числом лиц и организаций, профсоюзов, университетов, политических партий и ассоциаций, чьи представители не привлекались к уголовной ответственности и не были задержаны. Участники демонстраций высказались в поддержку права на самоопределение путем проведения референдума.

31. Источник указывает, что во время демонстраций г-н Кушарт призывал к спокойствию и миру. Г-н Кушарт и г-н Санчес известны своими призывами не прибегать к насилию. Ни один из протестов, организованных ассоциацией «Омниум Културал» за 56 лет ее существования, не носил насильственного характера. Согласно источнику, Национальная судебная коллегия признала, что «Омниум Културал» преследует законные цели.

32. Отмечается, что, по мнению одного из судей Национальной судебной коллегии, события 20 и 21 сентября 2017 года представляли собой законное осуществление права на мирные демонстрации в соответствии с законом. Были озвучены призывы к мобилизации граждан для выражения протеста против сложившейся ситуации, с которой они не были согласны. Цель демонстрации заключалась не в том, чтобы игнорировать и нарушить судебные предписания, а в том, чтобы осуществить свое право на протест. Поэтому речь идет об осуществлении законного права законным путем, которым воспользовались как они лично, так и их организации.

33. Источник отмечает, что в обвинительное заключение по данному уголовному делу включено совершение других деяний, которые не являются наказуемыми и защищаются статьями 21 и 22 Пакта, таких как организация массовых мирных, ограниченных по времени, управляемых и зрелищных собраний; призыв к забастовке; митинги и демонстрации. Иными словами, это законное осуществление политической деятельности, которое не оправдывает помещение под стражу.

34. Кроме того, источник утверждает, что помещение под стражу является следствием осуществления их права на свободу мнений и их свободное выражение, за которое, как утверждает, они были привлечены к уголовной ответственности. Обвиняемые были помещены под стражу в результате публичного и мирного выражения стремления к независимости.

35. Источник указывает, что призыв к поддержке референдума был декриминализован в Испании Органическим законом № 2/2015, поскольку он представляет собой законное осуществление права на свободу выражения мнений в соответствии со статьями 20 и 21 Конституции.

36. Г-н Кушарт, г-н Санчес и г-н Жункерас неоднократно выражали свои политические взгляды по поводу ситуации в Каталонии мирным путем. Нет никаких доказательств того, что их действия были насильственными, что они подстрекали к насилию или что их действия фактически привели к насилию. Единственным актом насилия в обвинительном заключении является акт насилия со стороны сотрудников испанской полиции, ответственность за который не может быть возложена на обвиняемых.

37. Указывается, что основанием для задержания г-на Кушарта, г-на Санчеса и г-на Жункераса послужили их политические взгляды, как было имплицитно указано в судебном решении от 5 января 2018 года. Судья указал, что задержание г-на Жункераса обосновано не его опасностью, а вероятностью того, что он поведет себя аналогичным образом в отношении своей политической деятельности. Это равносильно содержанию того или иного лица под стражей за его взгляды и убеждения.

38. Утверждается, что задержание является следствием осуществления права на участие в политических делах. По мнению источника, существует широкий консенсус в отношении права обвиняемых и граждан в целом голосовать на референдуме 1 октября 2017 года. Цель и последствия помещения под стражу заключаются в ограничении права на распространение идей, включая призыв голосовать, а также в предотвращении возможности выдвижения своих кандидатур и принятия мандата в случае избрания.

39. Отмечается, что в различных решениях судьи делали вывод о том, что риск преступной деятельности связан с политической ответственностью обвиняемых, указывая, что фактическая цель задержания заключается в том, чтобы помешать им участвовать в ведении государственных дел.

40. Г-н Санчес, будучи кандидатом на парламентских выборах 21 декабря 2017 года, не смог принять участие в избирательной кампании и голосовании, несмотря на свою роль и последующий триумф. Впоследствии ему не позволили занять свой парламентский пост. Цель и последствия помещения под стражу заключаются в том, чтобы лишить его возможности участвовать в политической жизни.

41. Согласно источнику, г-н Жункерас был также лишен права участвовать в избирательной кампании и быть избранным. Ему не дали возможность занять свой парламентский пост и принять участие в первом заседании парламента.

42. Источник сообщает о деле еще одного каталонского лидера, также арестованного и преданного суду, который отказался от своей политической роли в обмен на обещанное освобождение. Его задержание предположительно заставило его отказаться от своих прав в надежде на освобождение.

43. Утверждается, что о целях правительства свидетельствуют заявления тогдашнего заместителя председателя правительства Испании, в которых она поздравила председателя правительства с успешным «обезглавливанием» и «ликвидацией» лидеров движения за независимость. Источник также обращает внимание на заявления министра внутренних дел, в которых он угрожал привлечь к ответственности и заключить под стражу двух других политиков за подготовку списков для выборов, состоявшихся в декабре 2017 года.

44. Источник утверждает, что содержание под стражей является произвольным, поскольку оно нарушает международные стандарты, установленные в статьях 9, 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека, статьях 9 и 14 Пакта и в Своде принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме.

45. Утверждается также, что у Национальной судебной коллегии отсутствует надлежащая юрисдикция, несмотря на то, что она пришла к выводу о том, что если призыв к мятежу совершается с целью изменения территориальной организации государства, то он должен рассматриваться в качестве преступления против формы правления, и в таком случае юрисдикция Национальной судебной коллегии будет распространяться на разбирательство по этому вопросу. Тем не менее источник утверждает, что наделение Национальной судебной коллегии юрисдикцией в соответствии со статьей 65.1 Органического закона о судебной власти означало бы ошибочное толкование законодательства.

46. Утверждается, что ссылка на преступление, в отношении которого действует юрисдикция Национальной судебной коллегии, была использована только в связи с покушением на форму правления, установленную Конституцией, а именно парламентскую монархию, что неприменимо к ситуации изменения и реорганизации основ региональной структуры государства. Попытка распространить значение этого преступления на обвинения в отношении задержанных лиц является беспрецедентной и неоправданной.

47. По мнению источника, Национальная судебная коллегия обладает юрисдикцией только в отношении ряда конкретных преступлений, куда не входит призыв к мятежу. В постановлении того же суда от 2 декабря 2008 года было определено, что мятеж не подпадает под юрисдикцию Национальной судебной коллегии. Оснований для изменения своего мнения суд не приводил.

48. Утверждается, что передача дела в Верховный суд не устраняет допущенные ранее нарушения, поскольку именно Национальная судебная коллегия вынесла постановление о помещении под стражу и поскольку в любом случае Верховный суд не является более компетентной инстанцией. Компетентным судом следует считать Высокий суд Каталонии, поскольку предполагаемое преступление было совершено на ее территории.

49. По мнению источника, приведенные факты свидетельствуют о том, что суды, по решению которых г-н Кушарт, г-н Санчес и г-н Жункерас содержатся под стражей, не являются компетентными, независимыми или беспристрастными. Утверждается, что заявление заместителя председателя правительства четко указывает на отсутствие независимости в ведении этого процесса, причем не только в связи с ее упоминанием «обезглавливания» политических лидеров, но и в связи с тем, что это действие было охарактеризовано как достижение председателя правительства.

50. По мнению источника, отсутствие компетенции и юрисдикции у судов, рассматривавших эти вопросы, а также отсутствие их независимости и беспристрастности повлияли на вынесенные ими решения, в том числе о задержании г-на Кушарта, г-на Санчеса и г-на Жункераса. Вследствие этого лишение их свободы представляет собой нарушение статей 9 и 10 Всеобщей декларации прав человека и статей 9 и 14 Пакта.

51. Судья вынес решение о задержании г-на Кушарта и г-на Санчеса на основании обвинений в призыве к мятежу в связи с событиями 20 и 21 сентября 2017 года; при этом он ссылаясь на череду событий, имевших место как до этого, так и после этого, а также на места, которые обвиняемые не посещали. В ходе слушаний 11 января 2018 года защита г-на Кушарта обратилась к судье с просьбой дать ей возможность ознакомиться с конкретными деяниями и преступлениями, в совершении которых он обвиняется, поскольку на этот счет у нее оставались сомнения. Эта просьба не была удовлетворена.

52. Источник утверждает, что призыв к мятежу предполагает общественное восстание и беспорядки, что не тождественно провозглашению независимости или демонстрациям в поддержку референдума. Отмечается, что испанская доктрина предусматривает невозможность криминализации законодателем мирного и коллективного протеста по поводу исполнения закона или государственных функций. Поддержка самоопределения является не преступлением, а правом, защищаемым статьями 16 и 22 Конституции.

53. Согласно источнику, г-н Кушарт и г-н Санчес призвали к проведению мирной гражданской демонстрации, настаивая на необходимости избегать любых насильственных действий. Приписываемое им нанесение повреждений транспортным средствам было следствием действий неустановленных лиц, которые не имеют отношения к арестованным. Гражданская гвардия признала, что другие участники демонстрации пытались защитить транспортные средства от нанесения им повреждений.

54. Следует отметить, что один из судей Национальной судебной коллегии в своем особом мнении настоятельно призвал своих коллег проявлять благоразумие и объективно подходить к рассмотрению фактов, руководствуясь положениями Уголовного кодекса, а не субъективными предпочтениями и предубеждениями. Анализ фактов не позволяет определить наличие состава возможного преступления.

55. Согласно источнику, г-н Жункерас был задержан по обвинению в мятеже, что также не может быть доказано. Согласно статье 472 Уголовного кодекса, виновными в преступлении мятежа считаются те, кто поднимает общественное восстание с применением насилия, в том числе с целью провозглашения независимости части территории страны. Состав преступления возникает только в том случае, если соответствующие действия имели место в контексте вооруженного или, по крайней мере, насильственного столкновения.

56. Сообщается, что бывший главный прокурор при Высоком суде Каталонии подчеркнул, что демократическое поведение более чем одного миллиона граждан, осуществлявших свое право на мирные демонстрации, не может представлять собой насилие, не говоря уже о мятеже.

57. Согласно источнику, провозглашение независимости части территории не подпадает под определение мятежа. Для того чтобы это деяние было квалифицировано как преступление, необходимо наличие насилия. Утверждается, что насилия не было ни на одном из этапов этого процесса, за исключением насилия со стороны сотрудников Национальной полиции, за которое задержанные не несут ответственности.

58. Что касается призыва к мятежу, то такое деяние является преступлением по статье 544 Уголовного кодекса: коллективное восстание с применением насилия в целях отмены законов. Источник утверждает, что мирный протест не может представлять собой призыв к мятежу. Действия по созыву референдума или участию в нем декриминализированы с 2005 года.

59. Сообщается, что в суды Каталонии в течение многих лет поступают жалобы на призыв к мятежу в связи с действиями в поддержку независимости (примерами могут служить решения от 24 марта 2014 года и 8 января 2015 года). С 2014 года эти суды, обладающие исключительной территориальной юрисдикцией в отношении таких жалоб, отклоняют их по причине отсутствия насилия и личной ответственности за совершение конкретных действий.

60. Как сообщил источник, судья счел г-на Жункераса виновным в насилии, хотя последний не принимал в нем участия, не предвосхищал и не провоцировал его. В ордере на арест не уточняется, в каких действиях обвиняется г-н Жункерас, и не установлено, оправдывают ли такие действия лишение свободы.

61. Источник особо отмечает норму, согласно которой презумпция невиновности нарушается, если официальное заявление об обвиняемом создает впечатление о его виновности, которая не была установлена в судебном порядке. Такое нарушение могло иметь место тогда, когда председатель правительства охарактеризовал движение за

независимость и его лидеров как безрассудных и даже опасных повстанцев, а также тогда, когда его заместитель объявила, что правительство успешно обезглавило руководство этого движения.

62. Кроме того, вопреки презумпции невиновности Апелляционная палата Национальной судебной коллегии заявила, что некоторые факты общеизвестны и не нуждаются в доказывании. Так, например, она указала, что тот факт, что г-н Кушарт был помещен в автомобиль Национальной полиции, является хорошо известным. Однако этот факт следует толковать в соответствующем контексте, поскольку в этом отношении мнения расходятся: находясь в этом автомобиле, г-н Кушарт призывал демонстрантов остановить демонстрацию, поэтому эти действия не могут быть использованы против него без предварительного разъяснения контекста.

63. Для источника очевидно, что арест является нарушением принципа презумпции невиновности, закрепленного в пункте 1 статьи 11 Всеобщей декларации прав человека и пункте 2 статьи 14 Пакта.

64. Источник также подчеркивает нарушение права на защиту, которое подразумевает наличие у соответствующего лица времени и средств для подготовки аргументов и доказательств в свою пользу. Отмечается, что 3 октября 2017 года г-н Кушарт и г-н Санчес получили повестку для участия в слушаниях, назначенных на 6 октября. Г-ну Жункерасу было предоставлено еще меньше времени: 1 ноября 2017 года он был уведомлен о вызове для дачи показаний 2 ноября 2017 года, после чего он был заключен под стражу. Несмотря на это, в ордере на арест от 2 ноября 2017 года указывалось, что обвиняемый располагал временем, необходимым для подготовки своей защиты, и не учитывался факт отсутствия его адвоката.

65. Источник поясняет, что 31 октября суд получил обвинительный акт Генеральной прокуратуры. На следующий день (1 ноября, праздничный день) г-н Жункерас получил повестку в суд, в связи с чем ему и его адвокату пришлось незамедлительно выехать для явки на заседание суда (расстояние между Барселоной и Мадридом составляет 630 км). Отмечается, что по этой причине у защиты не было достаточного времени для того, чтобы ознакомиться с 117-страничным обвинительным заключением и подготовить ответ на него, не говоря уже о всех материалах дела.

66. Адвокат г-на Жункераса не смог присутствовать на слушании, поскольку выполнял также функции защитника других членов парламента, вызванных в тот же день в Верховный суд, что Национальная судебная коллегия не приняла во внимание. Судья не отложил слушание и провел его в отсутствие адвоката защиты. В тот день все обвиняемые заявили о том, что у них не было возможности подготовить свою защиту в отведенное для этого время.

67. Наконец, источник утверждает, что, поскольку решение о заключении под стражу было обусловлено защитой права каталонцев на самоопределение, оно представляет собой дискриминацию на основе политических убеждений. Он обращает внимание на связь между помещенными под стражу лицами и политической ситуацией. Арестованные публично связаны с движением за независимость. Кроме того, события, о которых идет речь, и задержание этих лиц имели место в этом регионе. Это служит дополнительным основанием для утверждения о том, что содержание под стражей г-на Кушарта, г-на Санчеса и г-на Жункераса является произвольным и нарушает их основные права.

68. В заключение источник просит объявить содержание под стражей произвольным в соответствии с категориями II, III и V.

Ответ правительства

69. 8 августа 2018 года Рабочая группа препроводила утверждения источника правительству с просьбой представить до 8 октября 2018 года подробную информацию о фактических и правовых основаниях для заключения под стражу, а также о том, как это согласуется с международными обязательствами Испании в

области прав человека. Правительство просило продлить срок представления ответа, который был продлен до 8 ноября 2018 года.

70. В своем ответе правительство указывает, что задержание г-на Кушарта, г-на Санчеса и г-на Жункераса было санкционировано на основании уголовного дела, которое было передано в Верховный суд и объединено с делом, первоначально находившемся на рассмотрении в Национальной судебной коллегии. Решение о заключении под стражу было вынесено следственным судьей и оставлено в силе Уголовной палатой Верховного суда на время рассмотрения дела, приговор по которому еще не вынесен.

71. Правительство указывает, что в статье 17 Конституции предусмотрена возможность назначения меры досудебного содержания под стражей, а Закон об уголовном судопроизводстве наделяет судей полномочиями назначать меру пресечения в виде досудебного содержания под стражей при проверке оснований, предусмотренных в статьях 503 и 504.

72. Правительство указывает, что в Испании действует принцип верховенства права и разделения властей, и поэтому в принятие судебной властью решений (в данном случае – Верховным судом) не вмешивались ни законодательные, ни исполнительные органы власти.

73. По мнению правительства, представленные замечания основаны на решениях, содержащихся в уголовном деле, которые являются осуществлением власти государства (в данном случае – судебной власти), принявшего решение о заключении под стражу соответствующих лиц. По этой причине, как отмечает правительство, замечания членов исполнительной власти или политических партий не имеют отношения к делу, поскольку меры по помещению под стражу не были приняты ни первыми, ни вторыми, и нет никаких признаков того, что они могли повлиять на решения судебной власти.

74. Правительство уточняет, что после принятия решения о роспуске парламента Каталонии и объявления о проведении выборов оно не взяло на себя полномочия парламента Каталонии, и его функции продолжало выполнять постоянное собрание парламента Каталонии. Оно указывает на отказ Комитета по правам человека запросить временные меры в отношении г-на Санчеса согласно правилу 92 его правил процедуры. Оно также указывает на то, что один из высоких судов Германии постановил, что в Испании отсутствует преследование по политическим мотивам и что в стране нет узников совести. Кроме того, представленные ходатайства по процедуре ампаро были приняты к рассмотрению и в настоящее время находятся в процессе рассмотрения в соответствии с критериями Комитета по правам человека¹.

75. Правительство подчеркивает, что Конституция содержит положения, допускающие ее полное изменение, не требуя соблюдения принципа «воинствующей демократии», для чего в статье 168 установлена конкретная процедура.

76. Правительство добавляет в этой связи, что в Испании политические партии, выступающие за отделение Каталонии от остальной части страны, являются законными, и в Конституции предусмотрены механизмы, позволяющие добиться такого положения в рамках верховенства права. Это было подтверждено в решении Конституционного суда № 42/2014, в котором говорится, что «право граждан Каталонии принимать решения» должно осуществляться на основе принципов демократической легитимности, диалога и законности в рамках Конституции и установленных в ней процедур реформы.

77. Как утверждает правительство, движение за независимость, не получившее требуемого большинства, предпочло нарушить принцип верховенства права и действовать в одностороннем порядке. Конституционный суд заявил следующее:

¹ Правительство ссылается на дело *Цюндель против Канады* (CCPR/C/89/D/1341/2005).

«Столь серьезное посягательство на верховенство права в той же мере попирает и принцип демократии, ибо парламент не принял во внимание тот факт, что подчинение каждого гражданина Конституции – по сути, иная форма подчинения воле народа, выраженной в данном случае в виде учредительной власти, которой обладает весь испанский народ, а не какая-либо его часть».

78. Правительство утверждает, что внесение поправок в Устав автономии Каталонии, для которого требуются две трети голосов членов парламента Каталонии, необходимые для одобрения той или иной реформы, также не было поддержано большинством голосов.

79. По данным правительства, движение за независимость, воспользовавшись контролем со стороны председательства и поддержкой учреждений, возглавляемых г-ном Санчесом и г-ном Кушартом, способствовало проведению антиконституционного референдума и приняло неконституционные законы, в результате чего независимость была провозглашена без большинства голосов и без достаточного большинства голосов членов парламента Каталонии.

80. Согласно информации правительства, на референдуме по вопросу о принятии Конституции Испании от 6 декабря 1978 года за нее проголосовали 90,46% каталонских избирателей, при этом показатель участия составил 68% списка избирателей, т. е. за Конституцию проголосовали 62% каталонцев, имеющих право голоса. Тогда как движение за независимость, по мнению правительства, никогда не получало в Каталонии большинства голосов.

81. Правительство отмечает, что после восстановления полной демократии в 1977 году Испания утвердилась как страна высокого демократического уровня, в которой гарантируются права и свободы всех ее жителей в соответствии с требованиями наиболее авторитетных международных институтов. В качестве общеизвестного факта оно отмечает международное признание демократических преобразований, где важнейшую роль сыграла Конституция 1978 года.

82. По мнению правительства, судебное разбирательство по данному делу следует рассматривать не как реакцию на легитимное политическое стремление Каталонии к отделению, а исключительно как судебную меру в связи с конкретными актами, противоречащими верховенству права.

83. По словам правительства, судебные решения о заключении под стражу, обжалованные соответствующими лицами, были оставлены в силе ввиду опасности рецидива.

84. Правительство указывает, что помещение под стражу г-на Санчеса и г-на Кушарта было первоначально санкционировано решениями следственного судьи Национальной судебной коллегии от 16 октября 2017 года, а задержание г-на Жункераса – решением от 2 ноября 2017 года. Впоследствии они были подтверждены Уголовной палатой Национальной судебной коллегии, Уголовной палатой Верховного суда и решениями следственного судьи в ответ на ходатайства об освобождении и/или полученные просьбы.

85. Что касается фактических элементов, то правительство ссылается на решение следственного судьи от 21 марта 2018 года, препровожденное Уголовной палате Верховного суда, в соответствии с которым г-н Кушарт, г-н Санчес и г-н Жункерас привлечены к ответственности по обвинению в совершении преступлений в форме мятежа, хищения и неповиновения, на основании чего решения об их заключении под стражу были оставлены в силе, поскольку сохранялась опасность рецидива, а также побега.

86. Правительство отмечает, что в решении следственного судьи от 21 марта 2018 года собраны предшествующие обстоятельства дела, квалифицированные, применительно к данному вопросу, как преступление в форме мятежа. Правительство уточняет, что первоначально эти факты были квалифицированы как преступление в форме призыва к мятежу, однако по мере проведения расследования следственный судья счел, что они косвенно соответствуют квалификации преступления в форме мятежа.

87. Правительство указывает, что органы судебной власти пришли к выводу о наличии предусмотренных в статье 503 Закона об уголовном судопроизводстве оснований для задержания и содержания под стражей, а именно: а) деяния соответствуют характеру преступления, наказуемого лишением свободы на срок более двух лет; б) имеются достаточные основания для привлечения определенного лица к уголовной ответственности; и с) имеются основания предполагать возможность побега и рецидива.

88. Согласно правительству, досудебное содержание под стражей в Испании является законным при условии, что его основания соответствуют принципу верховенства права и положениям Пакта; в данном случае эти меры принимаются не с целью ограничения прав, а как следствие действий соответствующих лиц, которые, по мнению компетентного судьи, могут представлять собой особо тяжкие преступления, противоречащие принципу верховенства права.

89. Что касается предположительного отсутствия у Национальной судебной коллегии и Верховного суда соответствующей компетенции и юрисдикции по причине того, что преступления были совершены в Каталонии, то правительство указывает, что в этой связи необходимо учитывать, как сделал Верховный суд, что некоторые из имевших место действий были совершены за пределами этой территории, о чем свидетельствует записная книжка, изъятая у Жозе Марии Жове, «Белая книга» о независимости Каталонии и приобретение урн и печать избирательных бюллетеней в связи с проведением референдума для голосования за рубежом (во Франции).

90. Правительство ссылается на вышеизложенное в связи с квалификацией Верховным судом деяний, в которых обвиняются г-н Кушарт, г-н Санчес и г-н Жункерас.

91. Что касается нарушения презумпции невиновности, то правительство указывает, что нарушить ее может только орган судебной власти и что нарушение презумпции невиновности не может быть приписано представителям исполнительной власти, сделавшим какие-либо заявления.

92. В отношении утверждения об отсутствии времени для подготовки защиты указывается, что г-н Жункерас в начале дачи показаний не обратился с просьбой о переносе слушания, а ограничился поданным через общий реестр ходатайством о переносе срока судебного заседания, которое следственный судья получила лишь после заслушивания показаний.

93. Что касается г-на Кушарта и г-на Санчеса, то в постановлении следственного судьи от 16 октября 2017 года об их заключении под стражу не содержится каких-либо жалоб или ходатайств о переносе срока судебного заседания в связи с отсутствием времени для подготовки защиты. Отсутствие времени для защиты не указано в качестве основания для апелляции, по которой Уголовная палата Национальной судебной коллегии вынесла решение от 6 ноября. Правительство также ссылается на тот факт, что в последующих ходатайствах об освобождении и поданных апелляциях отсутствуют утверждения о существовании ограничений для защиты обвиняемых.

94. Правительство указывает на отсутствие дискриминации в данном деле и ссылается на аргументы Уголовной палаты Верховного суда в решении от 5 января 2018 года отклонить просьбу г-на Жункераса об освобождении, где отмечается, что целью судебного разбирательства не является преследование политических оппонентов.

Дополнительная информация от источника

95. Источник представил дополнительные комментарии относительно ненасильственного выражения политических взглядов г-на Кушарта, г-на Санчеса и г-на Жункераса, а также о том, что они воспользовались своими правами на свободу ассоциации, собраний и участия в ведении государственных дел своей страны, что говорит о том, что их задержания носят произвольный характер. Аналогичным образом источник дополнил свою аргументацию элементами, связанными с нарушениями прав арестованных лиц на надлежащую правовую процедуру.

Обсуждение

96. Рабочая группа благодарит источник и правительство за представление соответствующих материалов.

97. Мандат Рабочей группы заключается в расследовании случаев произвольного лишения свободы, доведенных до ее сведения, и в ходе его осуществления она руководствуется соответствующими международными стандартами, закрепленными во Всеобщей декларации прав человека и Пакте.

98. На основе пункта 33 методов работы правительство просило, чтобы часть настоящей жалобы была передана в Комитет по правам человека, который будет рассматривать данное дело. Указывается, что он будет рассматривать элементы, касающиеся участия в политической жизни, права на свободу ассоциации и собраний и свободу мнений и их свободное выражение, и что речь идет об одних и тех же фактах и одних и тех же лицах.

99. В этой связи Рабочая группа хотела бы напомнить, что пункт 33 а) и подпункт ii) пункта 33 d) направлены на укрепление эффективной координации работы различных органов, занимающихся вопросами прав человека, причем как специальных процедур, так и договорных органов.

100. В данном контексте Рабочая группа получила от сторон информацию о фактах и применении права, с тем чтобы определить, было ли нарушено право не подвергаться произвольному лишению свободы; сюда входит ряд элементов, связанных с правами на участие в политической жизни, на свободу ассоциации и собраний, а также на свободу мнений и их свободное выражение. Правительство не заявляло, что поданная в Комитет жалоба касается права на личную свободу и права не подвергаться произвольному задержанию. Исходя из вышеизложенного, было установлено, что в данном случае не соблюдено условие, предусмотренное в пункте 33 а) и подпункте ii) пункта 33 d), поскольку речь не идет об одних и тех же фактах и об одних и тех же правах, которые предположительно были нарушены.

101. Определив свою позицию по этому процедурному вопросу в соответствии со своими методами работы и практикой², Рабочая группа подтверждает свою компетенцию рассматривать данное дело.

102. В своей правовой практике Рабочая группа выработала подход к разрешению вопросов, имеющих доказательственное значение. Если источник демонстрирует наличие *prima facie* доказательств нарушения международных стандартов, касающихся личной свободы, которое представляет собой произвольное задержание, то бремя доказывания обратного, если правительство желает опровергнуть данные утверждения, возлагается на правительство³.

103. Рабочая группа отметила, что г-н Кушарт, г-н Санчес и г-н Жункерас являются общественными деятелями, известными своей деятельностью в поддержку независимости Каталонии, которые занимали должности в различных ассоциациях, политических партиях и на государственной службе.

104. Она также подтвердила тот факт, что 6 октября 2017 года г-н Кушарт и г-н Санчес были вызваны в суд, и впоследствии им была вынесена мера пресечения в виде предварительного заключения решением следственного суда Национальной судебной коллегии. 2 ноября 2017 года г-н Жункерас был помещен под стражу после дачи показаний в соответствии с решением следственного суда.

Категория II

105. Источник утверждает, что содержание под стражей г-на Кушарта, г-на Санчеса и г-на Жункераса является результатом осуществления прав и свобод,

² Мнение № 89/2018, пункты 64–67.

³ A/HRC/19/57, пункт 68.

гарантированных статьями 19–21 Всеобщей декларации прав человека и статьями 19, 21, 22 и 25 Пакта.

106. Рабочая группа подчеркивает, что каждый человек имеет право на свободное выражение своего мнения, которое включает право распространять всякого рода информацию и идеи устно или в любой другой форме. Кроме того, Рабочая группа вновь заявляет, что осуществление этого права может подлежать ограничениям, прямо установленным законом и необходимым для обеспечения уважения прав и репутации других лиц, а также охраны национальной безопасности, общественного порядка, здоровья или нравственности населения⁴.

107. Рабочая группа согласна с Комитетом по правам человека в том, что свобода мнений и их выражения необходима для всестороннего развития личности и является основополагающим элементом свободного и демократического общества⁵. Свобода мнений и их выражения лежит в основе полного осуществления других прав человека, таких как, например, осуществление свободы собраний и ассоциаций, а также права на участие в политической жизни⁶.

108. Важность права на свободу мнений такова, что ни одно правительство не может ограничивать другие права человека в силу мнений – политических, научных, исторических, моральных или религиозных, – выраженных тем или иным лицом или приписываемых ему. Криминализация выражения мнения противоречит Всеобщей декларации прав человека и Пакту, что подразумевает недопустимость преследования, запугивания или стигматизации лица, в том числе задержания, содержания под стражей, судебного разбирательства или лишения свободы за мнения, которых оно может придерживаться⁷.

109. Важно также отметить, что свобода мнений и их выражения включает в себя возможность заявлять о том, каким образом народы могут свободно определять свою политическую систему, конституцию или правительство, что свидетельствует о связи с другими правами человека. Комитет по правам человека отметил, что:

[П]рава, закрепленные в статье 25, связаны с правом народов на самоопределение, но в то же время отличаются от него. В силу прав, закрепленных в пункте 1 статьи 1, народы могут свободно устанавливать свой политический статус и обладают правом самостоятельно выбирать себе форму конституции и правления. Статья 25 касается права отдельных лиц принимать участие в процессах, относящихся к ведению государственных дел⁸.

110. Отмечая, что проведение референдума в Испании разрешено по широкому кругу вопросов, включая вопрос, относящийся к настоящему делу, Рабочая группа считает, что призывы к проведению мероприятий с участием граждан, будь то со стороны отдельных лиц или организаций, являются законным выражением свободы мнений и их выражения.

111. Рабочая группа отметила, что 20 и 21 сентября 2017 года состоялись публичные демонстрации в поддержку проведения референдума по вопросу о независимости Каталонии. В этом контексте имели место инциденты или конфликты между демонстрантами и полицией. Было также установлено, что эти конкретные факты нельзя отнести на счет г-на Кушарта, г-на Санчеса и г-на Жункераса.

112. Г-н Кушарт, г-н Санчес и г-н Жункерас были обвинены в призывах к мятежу в связи с мирным социальным протестом 20 и 21 сентября 2017 года, в котором приняли участие тысячи людей. Позднее обвинение было изменено на обвинение в преступлении в форме мятежа.

⁴ Мнение № 58/2017, пункт 42.

⁵ Замечание общего порядка № 34 (2011) о свободе мнений и их выражения, пункт 2.

⁶ Там же, пункт 4.

⁷ Там же, пункты 9 и 10.

⁸ Замечание общего порядка № 25 (1996) о праве каждого гражданина принимать участие в ведении государственных дел, голосовать и быть избранным и допускаться к государственной службе, добавление, пункт 2.

113. Рабочая группа убедилась в том, что, для того чтобы преступления, в которых обвиняются соответствующие лица, могли быть квалифицированы как уголовные преступления, необходимо наличие элемента насилия. В своем ответе правительство представило информацию о разбирательстве в отношении участников движения за независимость, но не представило сведений о конкретных действиях обвиняемых, которые могли быть связаны с насилием и, соответственно, представлять собой преступление по применимому праву, включая международное право.

114. Рабочая группа отметила, что действия г-на Кушарта, г-на Санчеса и г-на Жункераса до или после проведения социальных протестов 20 и 21 сентября 2017 года не имели насильственного характера и не содержали призывов к насилию, и их поведение не привело к актам насилия. Напротив, их действия представляли собой мирное осуществление права на свободу мнений, их свободное выражение, на свободу ассоциации, собраний и на участие. Более того, была получена информация о заявлении судьи, который указал, что акты, в которых обвиняются соответствующие лица, являются выражением законного осуществления права на мирный протест⁹.

115. В этой связи Специальный докладчик по вопросу о праве на свободу мнений и их свободное выражение выразил обеспокоенность по поводу этих арестов, поскольку они «непосредственно связаны с призывами к мобилизации и участию граждан, прозвучавшими в контексте референдума». Он также выразил обеспокоенность по поводу того, что «обвинение в совершении преступления в форме мятежа может быть несоразмерным и, соответственно, несовместимым с обязательствами Испании по международному праву прав человека»¹⁰.

116. Рабочая группа далее отмечает решение немецкого суда, который, проанализировав вопрос о выдаче г-на Карлеса Пучдемона (сообвиняемого), не усмотрел во вменяемых ему в вину фактах элементов насилия, наличие которых необходимо для квалификации преступления как преступления в форме мятежа, и подтвердил, что его действия нельзя рассматривать как попытку насильственного политического свержения правительства. Он указал, что обвиняемые стремились к достижению независимости демократическими средствами¹¹.

117. Рабочая группа получила убедительную и не опровергнутую правительством информацию о положении г-на Форна, задержанного и обвиняемого по данному делу, которого убедили прекратить деятельность в поддержку движения за независимость в обмен на его освобождение.

118. Уголовный процесс, подобный тому, который проводится по данному делу, теряет убедительность, если рассматривать его в контексте сложного политического положения, в котором было выдвинуто обвинение, и близости срока возможного проведения референдума, в то время как г-н Кушарт, г-н Санчес и г-н Жункерас ратуют за независимость Каталонии в течение многих лет своей политической карьеры. К этому следует добавить заявления высокопоставленных должностных лиц правительства (которые будут рассмотрены в следующем разделе), в которых говорится об обезглавливании руководства движения за независимость и делается попытка охарактеризовать поведение г-на Кушарта, г-на Санчеса и г-на Жункераса как насильственное в контексте социальных протестов.

119. Отсутствие элементов насилия и убедительной информации о совершенных г-ном Кушартом, г-ном Санчесом и г-ном Жункерасом деяний, которые могли бы свидетельствовать о наличии состава преступлений, в которых они обвиняются, привели Рабочую группу к выводу о том, что выдвинутые против этих лиц уголовные обвинения призваны оказать на них давление в связи с их политическими взглядами относительно независимости Каталонии и помешать им продолжать к ней стремиться в политической сфере.

⁹ Особое мнение судьи Хосе Рикардо де Парада Солаэса от 7 ноября 2017 года.

¹⁰ AL ESP 1/2018.

¹¹ Решение областного Высокого суда земли Шлезвиг-Гольштейн от 12 июля 2018 года.

120. Рабочая группа убеждена, что предъявленные г-ну Кушарту, г-ну Санчесу и г-ну Жункерасу уголовные обвинения были призваны оправдать их содержание под стражей в результате осуществления права на свободу мнений, их свободное выражение, свободу ассоциации, собраний и политического участия в нарушение статей 18–21 Всеобщей декларации прав человека и статей 19, 21, 22 и 25 Пакта, и поэтому их содержание под стражей является произвольным по категории II.

Категория III

121. С учетом выводов, относящихся к категории II, Рабочая группа считает, что оснований для досудебного содержания под стражей и судебного разбирательства не существует. Однако с учетом того факта, что разбирательство по делу еще ведется, а также утверждений источника, Рабочая группа проанализирует, были ли в ходе него соблюдены основополагающие элементы справедливого, независимого и беспристрастного судебного разбирательства.

Презумпция невиновности

122. В пункте 1 статьи 11 Всеобщей декларации прав человека и пункте 2 статьи 14 Пакта признается право каждого обвиняемого на презумпцию невиновности. Это право налагает на государственные учреждения обязательство обращаться с обвиняемым лицом как с невиновным до вынесения приговора вне всяких разумных сомнений. Это право обязывает все государственные органы той или иной страны избегать предрешиения исхода судебного разбирательства, что подразумевает отказ от публичных заявлений, в которых утверждается о виновности обвиняемого¹².

123. Рабочая группа пришла к выводу, что вмешательство государственных должностных лиц в форме открытого осуждения обвиняемых до вынесения приговора нарушает презумпцию невиновности и представляет собой неправомерное вмешательство, затрагивающее независимость и беспристрастность суда¹³.

124. Аналогичным образом Европейский суд по правам человека указал, что публичные заявления высокопоставленных должностных лиц нарушают право на презумпцию невиновности обвиняемых в совершении преступления, за которое их еще не судили, и тем самым представляют собой попытку убедить общественность в их ответственности, а также предопределили оценку фактов компетентным судебным органом¹⁴.

125. В свете утверждений источника о нарушении презумпции невиновности правительство указало, что заявления, сделанные представителями исполнительной власти, не имеют отношения к делу, поскольку, по его мнению, нет никаких признаков того, что они повлияли на принятие решений судебной властью.

126. В данном случае была получена достоверная информация о заявлениях заместителя председателя правительства Испании, в которых она поздравила председателя правительства с тем, что ему удалось обезглавить партии, выступающие за независимость Каталонии, путем ареста их лидеров. К этому можно добавить заявления министра внутренних дел, который назвал лидеров движения за независимость безрассудными и опасными бунтовщиками.

127. При этом Апелляционная палата Национальной судебной коллегии заявила, что некоторые факты, упоминаемые в связи с обвиняемыми, общеизвестны и не нуждаются в доказывании. Так, например, с точки зрения этого суда хорошо известным является тот факт, что 20 сентября 2017 года г-н Кушарт был помещен в

¹² Замечание общего порядка № 32 (2007) о праве на равенство перед судами и трибуналами и на справедливое судебное разбирательство, пункт 30.

¹³ Мнения № 90/2017 и 76/2018.

¹⁴ Европейский суд по правам человека, *Аллене де Рибемон против Франции*, пункт 41; *Дактарас против Литвы*, пункт 42; *Петё Петков против Болгарии*, пункт 91; *Пеша против Хорватии*, пункт 149; *Гутсанови против Болгарии*, пункты 194–198; *Констас против Греции*, пункты 43 и 45; *Буткевичус против Литвы*, пункт 53; *Хужин против России*, пункт 96; *Исмоилов и др. против России*, пункт 161.

автомобиль Национальной полиции. Однако Рабочая группа получила убедительную информацию о том, что в тот момент г-н Кушарт и г-н Санчес призывали демонстрантов спокойно разойтись.

128. Учитывая заявления высокопоставленных государственных должностных лиц, которые заранее заявили гражданам страны об уголовной ответственности задержанных лиц, что могло повлиять на отношение к ним со стороны судебных органов, Рабочая группа убеждена, что право г-на Кушарта, г-на Санчеса и г-на Жункераса на презумпцию невиновности было нарушено, что противоречит пункту 1 статьи 11 Всеобщей декларации прав человека и пункту 2 статьи 14 Пакта.

Досудебное содержание под стражей

129. В соответствии с установившейся нормой международного права досудебное содержание под стражей должно быть исключением, а не правилом и должно назначаться на как можно более короткий срок. Пункт 3 статьи 9 Пакта требует рассмотрения существа вопроса о досудебном содержании под стражей в мотивированном судебном решении по каждому конкретному случаю. Это положение также предусматривает, что «освобождение может ставиться в зависимость от представления гарантий явки на суд, явки на судебное разбирательство в любой другой его стадии и, в случае необходимости, явки для исполнения приговора». Из этого следует, что задержание должно быть исключением в интересах правосудия. Положения пункта 3 статьи 9 Пакта можно обобщить следующим образом: любое задержание должно быть исключительным и краткосрочным, освобождение должно приветствоваться при наличии мер по обеспечению явки обвиняемого на суд и для исполнения приговора; в случае длительного досудебного содержания под стражей следует усилить действие презумпции в пользу нахождения обвиняемого на свободе во время проведения судебного разбирательства.

130. Обвиняемые по данному делу были задержаны в октябре и ноябре 2017 года и помещены под стражу на период судебного разбирательства, которое еще не завершено. Источник указал, что отказ в условно-досрочном освобождении мотивирован предполагаемой опасностью возобновления так называемого движения за независимость, так как это может привести к новым народным демонстрациям. Рабочая группа пришла к выводу, что задержание является произвольным, поскольку оно является результатом осуществления права на свободу мнений, их свободное выражение, свободу ассоциации, собраний и участия. Кроме этого, не удалось установить, что судьи или правительство провели анализ и пришли к выводу в соответствии с Пактом о наличии законных, необходимых и пропорциональных оснований для ограничения этих прав человека посредством лишения свободы с октября и ноября 2017 года на период проведения судебного разбирательства. Соответственно, Рабочая группа должна сделать вывод о том, что досудебное содержание под стражей противоречит пункту 3 статьи 9 Пакта.

Право на разбирательство дела компетентным и беспристрастным судом

131. В соответствии с пунктом 1 статьи 14 Пакта каждый имеет право на публичное разбирательство дела с соблюдением надлежащих гарантий компетентным, независимым и беспристрастным судом при рассмотрении любого предъявляемого ему уголовного обвинения. Рабочая группа согласна с тем, что судьи не должны допускать, чтобы их решения принимались под воздействием личной заинтересованности в исходе дела или предубеждения, не испытывать предвзятости в отношении рассматриваемого ими дела и не действовать таким образом, чтобы это неоправданно способствовало интересам одной из сторон¹⁵.

132. Рабочая группа не пришла к выводу о том, что действия, инкриминируемые г-ну Кушарту, г-ну Санчесу и г-ну Жункерасу, носили насильственный характер. Напротив, было установлено, что они осуществлялись на протяжении нескольких лет

¹⁵ Замечание общего порядка № 32, пункт 21.

в порядке реализации права на свободу мнений, их свободное выражение, свободу собраний, ассоциации и участия в политической жизни.

133. Аналогичным образом Рабочая группа обнаружила элементы, позволяющие предположить, что судьи, которые занимались рассмотрением этого дела, имели о нем заранее сформировавшиеся представления. Об этом свидетельствуют, например, заявления, сделанные в ходе рассмотрения дела в Апелляционной палате Национальной судебной коллегии, в которых упоминается, что некоторые факты общеизвестны и не нуждаются в доказывании.

134. Рабочая группа также считает, что уголовное преследование лиц, обвиняемых в преступлениях, совершенных на конкретной территории, судами, находящимися в другой юрисдикции, представляет собой нарушение права на судебное разбирательство компетентным судьей, в то время как национальное законодательство прямо закрепляет компетенцию за юрисдикцией того места, где было совершено предполагаемое преступление¹⁶.

135. В данном случае Рабочая группа убеждена в том, что территориальная, личная и материальная юрисдикция для расследования возможных преступных деяний и судебного преследования виновных принадлежит судам Каталонии, поскольку эти преступления предположительно были совершены на территории Каталонии должностными лицами правительства и членами парламента Каталонии. Кроме того, Рабочая группа получила убедительную информацию о том, что суды Каталонии рассматривали жалобы, связанные с движением за независимость от Испании. Помимо этого, Рабочая группа не пришла к выводу о том, что полномочной судебной инстанцией для рассмотрения предполагаемых преступлений, упомянутых в настоящем деле, являются суды, которые в настоящее время его рассматривают.

136. В силу вышеизложенных причин Рабочая группа считает, что право г-на Кушарта, г-на Санчеса и г-на Жункераса на судебное разбирательство компетентным и беспристрастным судом, закрепленное в статье 10 Всеобщей декларации прав человека и в пункте 1 статьи 14 Пакта, соблюдено не было.

Право иметь достаточное время и возможности для защиты

137. Пункт 3 b) статьи 14 Пакта признает право каждого «иметь достаточное время и возможности для подготовки своей защиты», которое является важной гарантией справедливого судебного разбирательства и принципа равенства состязательных возможностей¹⁷. Наличие достаточных возможностей для защиты включает в себя, в частности, возможность заблаговременного доступа ко всем материалам, документам и другим доказательствам, которые обвинение планирует предъявить на суде¹⁸.

138. Рабочая группа разделяет мнение, что в том случае, если адвокаты утверждают, что срок, предоставляемый для подготовки защиты, является недостаточно разумным, они могут просить о переносе слушания, и властям следует в принципе удовлетворять такие просьбы. Важно отметить, что «существует обязательство удовлетворять разумные просьбы о переносе заседания суда, в частности в тех случаях, когда обвиняемому вменяется серьезное уголовное преступление и для подготовки защиты требуется дополнительное время»¹⁹.

139. В данном случае Рабочая группа убеждена, что г-н Кушарт, г-н Санчес и г-н Жункерас не имели достаточного времени для подготовки своей защиты, поскольку слушание имело место по прошествии очень небольшого времени после направления уведомления, учитывая объем материалов дела и расстояние между городами. Кроме того, было установлено, что обвиняемым не было предоставлено дополнительное время для подготовки защиты и что негативно сказалось на наличии у них неограниченного доступа к надлежащим средствам правовой защиты.

¹⁶ Мнение № 30/2014.

¹⁷ Замечание общего порядка № 32, пункт 32.

¹⁸ Там же, пункт 33.

¹⁹ Там же, пункт 32.

Это указывает на несоблюдение права, закрепленного в пункте 1 статьи 11 Всеобщей декларации прав человека и в пункте 3 b) статьи 14 Пакта.

140. В силу вышеизложенного Рабочая группа пришла к выводу о том, что лишение г-на Кушарта, г-на Санчеса и г-на Жункераса свободы осуществлялось в ущерб основным гарантиям соблюдения надлежащей правовой процедуры и справедливого судебного разбирательства, в частности презумпции невиновности, рассмотрения дела компетентным и беспристрастным судом и надлежащей защиты в нарушение статей 9, 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека и статей 9 и 14 Пакта, и это нарушение является столь серьезным, что придает лишению свободы произвольный характер в соответствии с категорией III.

Категория V

141. Источник утверждает, что содержание под стражей г-на Кушарта, г-на Санчеса и г-на Жункераса было дискриминационным, поскольку являлось результатом защиты их права на самоопределение. Рабочая группа считает лишение свободы произвольным в тех случаях, когда оно призвано подавить деятельность членов политических групп, с тем чтобы заставить их прекратить призывы к самоопределению²⁰.

142. В данном случае задержание г-на Кушарта, г-на Санчеса и г-на Жункераса было произведено в результате согласованных действий национального аппарата по обеспечению и отправлению правосудия в отношении некоторых лидеров каталонского движения за независимость, который в свою очередь пользовался открытой политической поддержкой со стороны высокопоставленных должностных лиц испанского правительства, в том числе посредством заявлений в поддержку обезглавливания этого движения. Задержание г-на Кушарта, г-на Санчеса и г-на Жункераса было произведено в нарушение принципа равенства людей, поскольку было мотивировано их политическими взглядами, что противоречит положениям статьи 2 Всеобщей декларации прав человека и статьи 3 Пакта и придает ему произвольный характер в соответствии с категорией V.

143. В соответствии с пунктом 33 а) своих методов работы Рабочая группа препровождает информацию, касающуюся права на свободу мнений и их выражения, а также права на свободу собраний и ассоциации по данному делу Специальному докладчику по вопросу о праве на свободу мирных собраний и праве на свободу ассоциации, а также Специальному докладчику по вопросу о праве на свободу мнений и их свободное выражение.

Решение

144. В свете вышеизложенного Рабочая группа выносит следующее мнение:

Лишение свободы Жорди Кушарта, Жорди Санчеса и Ориола Жункераса является произвольным, поскольку противоречит статьям 2, 9–11 и 18–21 Всеобщей декларации прав человека и статьям 3, 14, 19, 21, 22 и 25 Пакта и подпадает под категории II, III и V.

145. Рабочая группа просит правительство незамедлительно принять необходимые меры для исправления положения г-на Кушарта, г-на Санчеса и г-на Жункераса и привести его в соответствие с применимыми международными нормами, включая нормы, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека и в Пакте.

146. Рабочая группа считает, что с учетом всех обстоятельств дела надлежащим средством правовой защиты могло бы стать немедленное освобождение г-на Кушарта, г-на Санчеса и г-на Жункераса и предоставление им эффективного права на получение компенсации и других форм возмещения в соответствии с международным правом.

147. Рабочая группа настоятельно призывает правительство провести тщательное и независимое расследование обстоятельств произвольного лишения свободы

²⁰ Мнение № 11/2017.

г-на Кушарта, г-на Санчеса и г-на Жункераса и принять надлежащие меры в отношении лиц, виновных в нарушении их прав.

148. В соответствии с пунктом 33 а) своих методов работы Рабочая группа препровождает настоящее дело Специальному докладчику по вопросу о праве на свободу мирных собраний и праве на свободу ассоциации, а также Специальному докладчику по вопросу о праве на свободу мнений и их свободное выражение.

149. Рабочая группа просит правительство распространить настоящее мнение всеми доступными средствами и как можно шире.

Процедура последующей деятельности

150. В соответствии с пунктом 20 своих методов работы Рабочая группа просит источник и правительство представить ей информацию о последующих действиях по реализации рекомендаций, сформулированных в настоящем мнении, и в том числе указать:

- а) были ли г-н Кушарт, г-н Санчес и г-н Жункерас освобождены, и если да, то когда именно;
- б) были ли предоставлены г-ну Кушарту, г-ну Санчесу и г-ну Жункерасу компенсация или возмещение ущерба в иной форме;
- в) проводилось ли расследование в связи с нарушением прав г-на Кушарта, г-на Санчеса и г-на Жункераса, и если да, то каковы были результаты такого расследования;
- г) были ли с учетом настоящего мнения приняты какие-либо законодательные поправки или изменения в практике для приведения законодательства и практики Испании в соответствие с ее международными обязательствами;
- д) были ли приняты какие-либо другие меры с целью осуществления настоящего мнения.

151. Правительству предлагается проинформировать Рабочую группу о любых трудностях, с которыми оно, возможно, столкнулось при осуществлении рекомендаций, вынесенных в настоящем мнении, и о потребностях, если таковые существуют, в дополнительной технической помощи, например посредством посещения страны Рабочей группой.

152. Рабочая группа просит источник и правительство представить запрашиваемую выше информацию в течение шести месяцев с даты препровождения настоящего мнения. Вместе с тем Рабочая группа оставляет за собой право предпринять свои собственные последующие действия в связи с настоящим мнением, если до ее сведения будет доведена новая вызывающая обеспокоенность информация по этому делу. Такая процедура позволит Рабочей группе информировать Совет по правам человека о достигнутом прогрессе в деле выполнения ее рекомендаций, а также о любом отказе принимать какие-либо меры.

153. Рабочая группа напоминает, что Совет по правам человека призвал все государства сотрудничать с Рабочей группой, учитывать ее мнения и при необходимости принимать надлежащие меры для исправления положения лиц, произвольно лишенных свободы, и информировать Рабочую группу о принятых ими мерах²¹.

[Принято 25 апреля 2019 года]

²¹ Резолюция 33/30 Совета по правам человека, пункты 3 и 7.